

法規名稱：ARRANGEMENT BETWEEN THE TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, BRATISLAVA AND THE SLOVAK ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE, TAIPEI ON JUDICIAL COOPERATION IN CRIMINAL MATTERS

簽訂日期：民國 110 年 08 月 03 日

生效日期：民國 110 年 08 月 03 日

The Taipei Representative Office, Bratislava and the Slovak Economic and Cultural Office, Taipei (hereinafter referred to as the “ Participants ”);

Emphasizing the significance and usefulness of the dialog concerning issues of mutual interest;

Desiring to improve collaboration in the field of mutual legal assistance in criminal matters and extradition (hereinafter the “ Criminal Judicial Cooperation ”);

Have reached the following arrangement:

Section 1

Scope

The objective of this Arrangement is to seek the most effective means and mechanisms to enhance the mutual collaboration and Criminal Judicial Cooperation, including via authorities listed in the Annex to this Arrangement (hereinafter the “ Contact Authorities ”).

The Contact Authorities will seek, with full respect to the applicable norms and principles of their domestic legal orders, to

- a) adhere, where possible, to the principle of reciprocity when considering the requests for Criminal Judicial Cooperation,
- b) exchange relevant information regarding their national laws related to or otherwise relevant for the Criminal Judicial Cooperation and,
- c) share experience on practical aspects of the cooperation

under this Arrangement.

Section 2

Mutual Legal Assistance in Criminal Matters

1. The principle of reciprocity will be taken into consideration, with full respect to the norms and principles of the applicable legal order, when processing the requests for mutual legal assistance in criminal matters.
2. It will be endeavoured to provide assistance pursuant to this Arrangement as expeditiously as possible in accordance with domestic laws and procedures.

Section 3

Extradition

The principle of reciprocity will be taken into consideration, with full respect to the norms and principles of the applicable legal order, when processing the requests for extradition including the requests for provisional arrest.

Section 4

Bilateral Consultations

1. The Contact Authorities will seek to hold regular bilateral consultations with a view to examine other avenues to promote their collaboration in the area of Criminal Judicial Cooperation and to exchange views on relevant issues of mutual interest.
2. The exchange of views could focus, inter alia, on
 - a) exploration of the opportunities for further expanding and deepening bilateral relations, and the judicial cooperation in criminal area; and
 - b) examination of other issues and problems in the field of criminal justice of mutual interest.

Section 5

Communication

In the implementation of this Arrangement, the Contact Authorities may communicate directly or through the Participants.

Section 6

Processing of Personal Data

As regards the protection of personal data received on the basis of this Arrangement, Participants and Contact Authorities will endeavour to adhere to global standards on the protection of individuals with regard to the processing of personal data.

Section 7

Relation to Applicable Laws

This Arrangement does not affect any rights and obligations arising out of domestic laws and international treaties.

Section 8

Final Provisions

1. This Arrangement will come into effect on the day of its last signature by both Participants and will remain in effect until terminated in accordance with paragraph 3 of this Section.
2. This Arrangement may be amended by mutual consent of the Participants in writing. Such amendments will come into effect upon confirmation as specified therein.
3. Either Participant may terminate this Arrangement at any time by giving a written notification to the other Participant. Such termination will take effect six months after the date of receipt of such notification.

Signed in two original copies in the English language.

For the Taipei
Representative Office,

For the Slovak
Economic and Cultural

Bratislava:

Nan-Yang Lee

Representative

Martin Podstavek

Representative

Date: July 12, 2021

Place: Bratislava

Date: August 3rd 2021

Place: Taipei